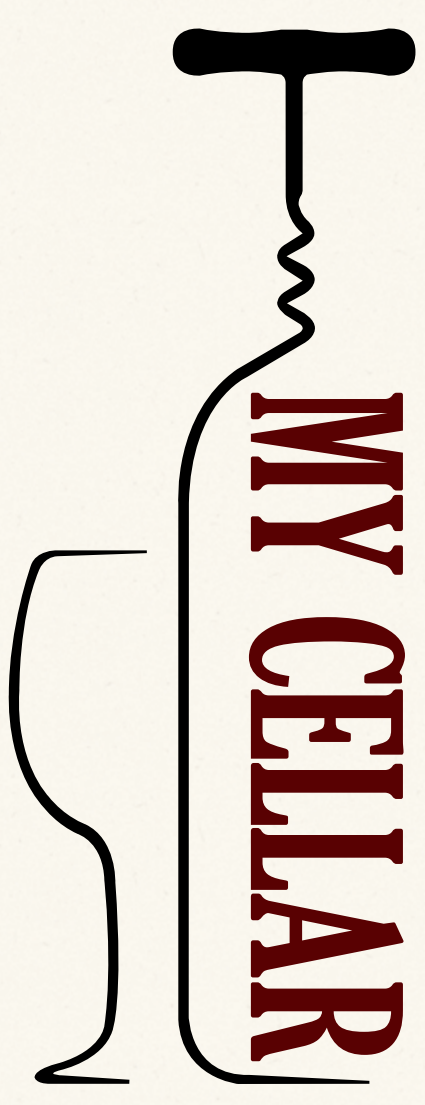




Kom og se vores nye vinshop

Torsdag den 3. november
& fredag den 4. november
kl. 15.00-17.00



Vi
vært med
et godt
glas vin

Se åbningstilbuddene og bestil på
www.mycellar.dk



Den Gamle Skomager
Cafe & Pub

Dagens middag hver mandag og fredag
Kl. 12.00-13.00 og kl. 17.30-19.00

Fredag den 4. november Hamburgerryg med grønlankål og søde kartofler	80,-
Mandag den 7. november Farserede porre med kartofler, sovs og salat	75,-
Fredag den 11. november Benløse fugle med kartoffelmos og salat	90,-
Mandag den 14. november Frikadeller med kartofler, stuvet hvidkål og rødbeder	70,-
Fredag den 18. november Gammeldags oksesteg med kartofler, sovs og bønner	85,-
Mandag den 21. november Svensk pølseret	70,-
Fredag den 25. november Flæsksteg med kartofler, sovs og rødkål	75,-
Mandag den 28. november Bøf med bløde løg, kartofler, sovs og ærter	70,-

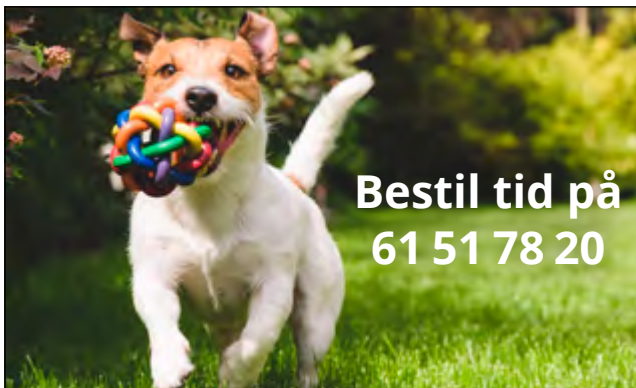
Bestilles gerne dagen før – også som takeaway
Nygade 13 - 6300 Gråsten | Tlf. 7465 3365

GULV- & GARDINBUSSEN

BOOK EN TID
for personlig
rådgivning i butikken
eller hjemme hos dig.
TLF. 74 67 19 54



Garant Sisseck boligudstyr ApS
Nørregade 37-39 - 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54
Mandag - tirsdag - onsdag 9.30 - 16
torsdag 9.30 - 17.30 og lørdag 9.30 - 12.30



Bestil tid på
61 51 78 20



Hele familiens dyrlæge
v/ Lars Kjær og Katrine Kierulff
Kongevej 26, 6300 Gråsten
Tlf. 61 51 78 20 • www.HFD.dk



BENNIKSGAARD HOTEL
★★★★



NYHED
-hver torsdag

**Benniksgaard
Simregryde**
149,-
pr. person

Sejrsvej 101 • Rinkenæs • 6300 Gråsten • 7465 0949 • www.benniksgaardhotel.dk

KJEMS

ADVOKATFIRMA

Hushandler

Sommerhushandler

Ejerlejlighedshandler

Sundsnæs 2 • Gråsten • kjems.dk
Telefon 7465 1140

Vi køber

GULD – SØLV PLETSØLV

**Kom forbi butikken
og få et godt tilbud**

Skiftende åbningstider.
Ring gerne for en aftale
på **4079 1647**



Broager Antik & Nostalgi
Sct. Pauli 28, 6310 Broager • Mobil 4079 1647

Driller PC'en eller vil du have en ny?

Vi løser dine tekniske problemer
hurtigt - kompetent - høfligt
hos dig eller på værksted





Køb din nye
PC hos os
Vi flytter
dine data





AGR Consult
IT salg, service og support
til virksomheder og private

Butik og værksted er åbent
efter aftale i Padborg Torvecenter
Tlf. 25 46 00 55



Kirkesiden for Gråsten og Adsbøl



Gudstjenester og aktiviteter

Onsdag den 2. november kl. 19.00 Foredrag i Gråsten Slotskirke
Søndag den 6. november kl. 9.30 Gudstjeneste – Allehelgen i Adsbøl kirke
Søndag den 6. november kl. 11.00 Gudstjeneste – Allehelgen i Gråsten Slotskirke

Julehjælp

I næste uge (uge 45) kan du læse om, hvordan du søger julehjælp i Gråsten – Adsbøl sogn.



Allehelgen

Til allehelgen mindes vi de døde. **Allehelgen falder altid første søndag i november.**

Det er en søndag til minde om de døde, både dem vi selv har mistet og alle de mennesker, som har båret den kristne tro videre gennem generationer.

Gudstjenesten allehelgensdag skaber gennem bønner, salmer og musik et særligt rum til at mindes og sørge over dem, vi har mistet.

Vi læser navnene op i kirken på dem, som i årets løb er døde, og tænder et lys for dem.



“Med liv og død i menneskers hænder” Foredrag med Jacob Birkler i Gråsten Slotskirke

Onsdag den 2. november kl. 19:00

Ny bioteknologi giver os stadig flere muligheder. Muligheder for at skabe liv og afslutte liv. Men hvor går den etiske grænse når vi tager livet i egne hænder?

Er vores syn på mennesket under udvikling eller afvikling? Fokus rettes mod de mange etiske dilemmaer affødt af ny bioteknologi og ikke mindst hvordan disse dilemmaer bedst håndteres. Aktuelle etiske temaer inddrages fra arbejdet i Det Ethiske Råd med særlig fokus på de mange etiske dilemmaer der opstår ved livets begyndelse og afslutning.

Alle er velkomne!

Adventskantaten

Slotskoret har lørdag øvet hele dagen sammen med 180 andre korsangere på Adventskantaten, som kommer til uropførelse **den 20. november** i anledning af Haderslev Stiftsjubilæum.

Det har været en smuk oplevelse og koret har haft en dejlig dag sammen.



Kirkekontoret, Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten · Telefon 2080 7170 mandag-torsdag kl. 10-14 · www.graastenadsboelkirker.dk · graasten.sogn@km.dk

Boliger

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL



Din lokale ejendomsmægler siden 1992

Estate Kjaer Faaborg

7465 0933

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

Sundsnes 19, Ulsnæscetret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk www.estate.dk



Nye låger

– monteret på 1 dag

Forny dit køkken ved at udskifte til **DANSK**-producerede låger, skuffer, bordplader med videre...
Alt efter mål – passer til **ALLE** køkkener!

Ring og bestil tid til et **gratis** hjemmebesøg!



**KØKKEN-
RENOVERING**

HEINRICH
T: 2941 1470

KØKKEN · BAD · GARDEROBE

Se hvor vi udstiller på facebook
eller på www.okkr.dk

MORTEN
T: 2683 6790

Danmarks eneste landsdækkende kæde – din garanti for tryghed og kvalitet

GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

GråstenAvis

Ny online vin shop

MY Cellar er områdets nye vinshop med det store udvalg af bedre vine, specielt udvalgt til dig.

Besøg WWW.MYCELLAR.DK og se det store udvalg.

DER ER MASSER AF GODE ÅBNINGS TILBUD

Feks.:

Contiscaia Rosso Toscano IGT "super-Toscaner"

En meget stilfuld vin fra Italien på druerne Sangiovese, merlot, carbernet sauvignon, der fylder et fyldig smagfuldt glas vin med fadnoter lavet i international stil

6 stk **399.-**

Vores pris **69.-** pr. stk.
(laveste netpris)

spar
30%



Vega Moragona Tempranillo

En virkelig skøn vin fra spanien på druen Tempranillo

God frugsmag af mørkt frugt, med en lang og behagelig eftersmag, den perfekte vin til oksekød, kalv lam eller fjerkræ

6 stk **375.-**

Vores netpris **69.-** pr. stk.
(laveste netpris)

spar
46%



Vores vine kan ud over levering, afhentes i vores shop i Egernsund, eller i Superbrugsen Gråsten, ser mere når du bestiller

www.Mycellar.dk

MY CELLAR

Morten Latter overtager Ahlmannsparkens cafeteria

Af Lise Kristensen

Sammen med sin kompagnon, Ulla Stolberg, har indehaveren af Den gamle Skomager i Gråsten, Morten Latter, overtaget forpagtningen af Ahlmannsparkens cafeteria.

Morten Latter er en kendt krovært og arrangør af musikalske begivenheder i Nygade. Han tager sit kendte koncept med hen på byens kulturtilholdssted. "Det bliver dagens



middag nogle gange i ugen plus de menuer, jeg er kendt for i Den

gamle Skomager. Min opgave bliver at servicere foreninger og brugere

Ny forpagter af Ahlmannsparkens cafeteria er Morten Latter, der i forvejen driver Den gamle Skomager i Gråsten, og har allieret sig med kollegaen Ulla Stolberg som partner i det samlede projekt. Foto Lise Kristensen

i Ahlmannsparken og eventuelt at bidrage til kulturlivet ved at komme med ideer til foredrag og kulturelle begivenheder," fortæller 51-årige Morten Latter, der alligevel droser lidt ned for aktivitetsni-

veuet hos skomageren om vinteren og derfor kan lægge en stor del af energien i Ahlmannsparken.

"Vi kommer til at køre det sammen Ulla og jeg. Vi plejer rent personalemæssigt at køre på lavt blus i vintermånederne. Nu kan vi tage de ansatte med over i Ahlmannsparken. Jeg har indtil videre ikke haft problemer med at skaffe personale," fortæller Morten Latter, der har drevet værtshus og spisested i Gråsten en lang årrække først i Ulsnæs Centret og senere i midtbyen.

Blæksprutten

Ahlmannsparken er sat i stand for 20 millioner kroner med alt, hvad der bimler og bamler og indviet i ny udgave med bibliotek, borgerservice, BHJ-salen og aktiviteter for byens foreningsliv.

Dertil kommer halaktiviteter i boblehallen ved siden af. Der kommer mange på daglig basis i Ahlmannsparken. Der har været efterlyst opbakning til divergerende forpagtere undervejs.

"Jeg er selvfølgelig afhængig af, folk bakker mig op og bruger cafeteriet. Jeg sætter alt på ét bræt. Går det godt, er jeg bare en glad mand, men det er selvfølgelig også en risiko i disse tider, hvor det strammer til alle vegne. Jeg har holdt møde med alle foreningerne her," siger kokken og værtshusholderen, der i 39-årige Ulla Stolberg ser

sin arvtager på mad- og drikkefronten i Gråsten.

Hun kommer fra Blæksprutten i Sønderborg, er uddannet slagter og har arbejdet et halvt år hos "skomageren".

Han er indstillet på at holde åbent om aftenen til ved 21-tiden i Ahlmannsparken. Det giver lange arbejdstider, men dem har Morten Latter været vant til i Den gamle Skomager.

Nu fordeler han indsatsen og ressourcerne på flere adresser.

"Vi har travlt lige nu. Der er allerede 700 bestillinger på julefrokostmenuer i og ud af huset i Nygade og Ahlmannsparken. Jeg regner med en synergieffekt fra aktiviteterne i Ahlmannsparken. Om sommeren er der meget at se til med at servere i Den gamle Skomager, når alle turisterne er i byen.

Jeg havde kigget på forpagtningen i Ahlmannsparken, da den blev udbudt sidste gang, men da var det alt for dyrt," konstaterer Morten Latter, der nu giver kultur-, idræts- og borgeraktiviteter et skud i håbet om at supplere indsatsen til et helårsarbejde.

Han sætter stor lid til makkerskabet med Ulla Stolberg.

På premiedagen 1. november stod menuen naturligvis på valgflask ved afstemningsstedet i Ahlmannsparken, hvor folk i fællesskab kunne følge slagets gang mellem rød og blå blok. ■

KONFIRMANDAFTEN

Torsdag den 17. november kl. 18.30

Benniksgaard Hotel, Sejrsvej 101, Rinkenæs, 6300 Gråsten

Kom og få inspiration til hår, make up, bordpynt, kjoler, smykker og hvordan festen kan holdes

Der vil være lidt tapas og et glas bobler

Billetter købes hos PARK By Husets Frisør

150,-
pr. billet

Entré for konfirmanden og 1 ledsager på samme billet

PARK By Husets Frisør

Hudpleje og Makeup artist



BENNIKSGAARD HOTEL
★★★★

panayotis

Jensen
URE - GULD - SØLV

Amaryllys
BLOMSTER OG GAVEARTIKLER

Jernbanegade 7, Gråsten · Tlf. 74 65 11 10 · Onlinebooking www.husetsfrisor.dk

Åbningsreception

Tirsdag d. 1. november kl. 13.00-17.00

Kig forbi og se de flotte lokaler. Vi har tændt op i grillen.

Jeg glæder mig til at se jer, hilsen Marlene Godt

ÅBNINGSTILBUD
Helkropsmassage
350,-



Olde's Massage

Sundgade 61 · 6320 Egersund
Tlf. 2296 6476



Henrik vil have
indflydelse på udviklingen.
Hvad med dig?

Læs mere og stil op på
norlys.dk/valg

NORLYS

Stephan Kleinschmidt har fået Ridderkorset

Af Lise Kristensen

Det var et stort øjeblik for Slesvigsk Partis Stephan Kleinschmidt, da han i forbindelse med det seneste byrådsmøde fik overrakt Dannebrogordenens Ridderkors, som borgmester Erik Lauritzen (S) fæstnede på byrådsmedlemmets stolte bryst.

Han får ordenen for som repræsentant for det tyske mindretal i Sønderborg at have ydet en stor og fortjenstfuld indsats for demokratiet og for folkestyret og for i særdeleshed at inddrage foreninger og

lokale ildsjæle i sit lokalpolitiske arbejde.

“Det er mig en stor ære. Jeg er meget ydmyg og stolt over at være tildelt Ridderkorset. Da jeg ganske overraskende kom i byrådet i 2005, var der ingen, der anede, hvad det førte med sig. Jeg fik det afgørende mandat og har siden med stor glæde varetaget det kommunalpolitiske arbejde fortrinsvist i godt og positivt samarbejde med det øvrige byråd. Det er de gode og demokratiske resultater, der tæller,”

fortæller 45-årige Stephan Kleinschmidt, der for det tyske mindretalspartis vedkommende indvarslede en storhedstid, som ingen havde set komme, da han kandiderede for 17 år siden.

Slesvigsk Parti har i dag tre medlemmer af byrådet og var forrige valgperiode oppe på fem mandater.

Stephan Kleinschmidt har i samtlige 17 år været udvalgsformand i forskellige udvalg, der altid har indeholdt kultur, men også erhverv, handel, turisme, idræt og kulturel

udvikling. Han er viceborgmester de sidste to valgperioder. I motivationen står at læse, at han har en veneration for udviklingen af hele grænselandet. Ridderkorset tildeles fortrinsvist kommunal- og regionalpolitikere og borgmestre.

“Jeg yder min indsats for alle, der bor, lever og arbejder her. Når man bruger så megen tid på det, som jeg gør, er det dejligt at få anerkendelse. Ridderkorset er udtryk for. Både borgmester Jørgen Popp Petersen i Tønder

og jeg er eksempler på, det tyske mindretals parti er ligeværdige parter i det kommunalpolitiske arbejde. Jeg har altid haft den selvforståelse, at jeg tager del i arbejdet på lige fod med alle andre,” siger Stephan Kleinschmidt, der sin unge alder til trods er vidende om, den accept og anerkendelse ikke altid var en selvfølge, men er resultatet af blandt andet hans indsats.

Rådmand i Flensborg

Stephan Kleinschmidt er rådmand i Flensborg med et enormt ansvarsområde inden for byudvikling, klima, uddannelse, sport, kultur og borgerrelaterede forhold. Inden da var han rådgiver i statskancelliet i Kiel og før det ditto i region Schleswig-Sønderjylland.

“Mit kommunalpolitiske arbejde har altid fyldt meget. Det er det første, jeg beskæftiger mig med, når jeg vågner om morgenen, og det sidste inden jeg går i seng,” fortæller

Stephan Kleinschmidt, der ingen planer har om at stoppe eller geare ned, selv om han og samleveren Kathrine fik sønnen Julius for tre et halvt år siden.

Stephan Kleinschmidt stammer fra Rinkenæs og gik på Förde-Schule. Han har kandideret til Folketinget for Radikale Venstre for syv år siden, men opnåede ikke valg på grund af partiets opstillingsregler, selv om han fik 500 stemmer mere end Lotte Roed, der sidder i Folketinget i dag.

“Det er jeg ikke bitter over. Tingene har flasket sig for mig. Var jeg kommet i Folketinget dengang, havde jeg ikke været i Flensborg og haft det fantastiske job, jeg har i dag. Jeg har fokus på de positive ting. Jeg er taknemmelig for, som det er gået,” siger Stephan Kleinschmidt, der har tænkt sig ved lejlighed at tage i audiens hos Dronningen for at takke for Ridderkorset. ■



ANKER'S

RESTAURANT - GRÅSTEN

JULEFROKOST

LÆKKER TRADITIONEL JULEMAD I TOPKLASSE MED LIVEMUSIK & DANS



MENU

Forret
Hvide & røde sild med hjemmelavet karrysalat æg og rejer • Varmrøget laks fra egen rygeovn m/citronpeber og rogndressing
• Fiskefileter med hjemmelavet remoulade og citron • Brød, kiks, smør og fedt

Hovedretter
Julemedister med julehvidkål • Hamburgerryg med grønlangkål og brunede kartofler • Sprødstegt flæsksteg med appelsinsalat og rødkål • Brød, kiks, smør og fedt

Dessert
Hjemmelavet risalamande med lun kirsebærsauce

LIVE MUSIK UNDER MADEN
KL. 22.00 SPILLES
OP TIL DANS

PRIS 1
350,-
pr. couvert

PRIS 2
850,-
pr. couvert

JULEFROKOSTEN FOR FIRMAER, FAMILIER OG VENNEPAR ALT INKLUSIV - UNDTAGET BESVÆRET

Ekskl. drikkevarer

Frie drikkevarer af kaffe
Øl, vin, snaps og drinks/spiritus
hele aftenen

Fredag den 25. november **UDSOLGT** Lørdag den 3. december **FÅ PLADSER** Fredag den 9. december

Større selskaber pr. aften kan bookes fredag den 2. december og lørdag den 10. december

Vi begynder kl. 18.00 Der er live musik under maden og kl. 22.00 spilles op til dans.
kl. 1.00 slutter musikken og vi siger tak for i aften.

Fiskenæsvej 2 - 6300 Gråsten - Tlf. +45 30340000 - info@ankers.restaurant - www.ankers.restaurant



Slesvigsk Partis viceborgmester Stephan Kleinschmidt er pavestolt over at have fået tildelt Ridderkorset – han har prøvet lidt at hvert i dansk politik og blev en del år tilbage nummer to i Ekstra Bladets afstemning til kåring af Danmarks flotteste politiker.

Foto Ingrid Johannsen

Per Beierholm fylder 50 år



Af Gunnar Hattesen

Han er et kendt ansigt i SuperBrugsen i Gråsten.

Per Beierholm, Gråsten, fylder fredag den 4. november 50 år.

Skiftet fra uddeler-jobbet i SuperBrugsen i Augustenborg til jobbet som næstkommanderende i SuperBrugsen i Gråsten i sommer er gået virkelig godt.

“Selvfølgelig har det været en stor mundfuld at lære mange nye medar-

bejdere at kende. Og heldigvis har vi meget travlt”, siger Per Beierholm, der har blikket på alt, hvad der foregår i dagligvarebutikken i Ulsnæs Centret.

Der er ingen tvivl om, at han ikke kun er let til bens, men også har ben i næsen, for det er ikke et dagdriverjob at være i butikken, hvor han ekspederer kunder, sætter varer på plads og tager telefonen.

Yngste uddeler

Han er vokset op i

Per Beierholm er glad for opbakningen til SuperBrugsen fra de tusindvis af kunder og samarbejdet med gode, lokale leverandører. På fredag fylder han 50 år. Foto Ingrid Johannsen

Fynshav. Allerede efter skoletiden kom han i lære i den lokale Brugs.

Som 24-årig blev han landets yngste brugsudde-ler på øen Orø, der ligger i Isefjorden.

Det blev til fem gode

år på Sjælland, men han havde hjemve til Sønderjylland. I nogle år var han leder af Rema1000 i Hørup, kom senere til Holbøl som uddeler i Dagli' Brugsen og rykkede senere til Augustenborg som uddeler i SuperBrugsen.

Per Beierholm elsker god vin. Han er uddannet sommelier, så kunderne kan i butikken hente vintips fra en sand ekspert.

Han har et aktivt væsen og er medlem af Lions Club i Sønderborg.

Privat er han gift med sognepræst Hanne Beierholm Christensen og bor i præstegården. ■



RØDE KORS

JULEHJÆLP 2022

Vi giver julehjælp til børnefamilier med størst behov i vores lokalområde.

Du kan søge om julehjælp ved at hente et ansøgningsskema i **Røde Kors Butikken, Nygade 16, Gråsten.**

Udfyldt skema kan afleveres i butikken inden lørdag den 26. november kl. 12:00

Røde Kors bidrager med humanitær hjælp, hvor behovet er størst både lokalt, nationalt og globalt.

Takket være alle dem, som støtter vores butik, kan vi årligt give mere end 300.000 kr. til humanitært arbejde.

Du får svar på din ansøgning senest søndag den 11. december 2022



ANKER'S

RESTAURANT - GRÅSTEN

MORTENS AFTEN NYD VORES SKØNNE KLASSISKE OG HJEMMELAVEDE MENU



Restauratør
Anker Hinge

MENU

½ and med rødkål • brune og hvide kartofler • ½ æble med gele • agurkesalat og chips samt lækker andesauce

Risalamande med kirsebærsauce

Kaffe

Torsdag den 10. november kl. 18

KUN
279,-
pr. person



Bestilling og
bordreservation
senest torsdag
den 3. november
tlf. 3034 0000

TAKEAWAY: ½ and med rødkål • brune og hvide kartofler
• ½ æble med gele • agurkesalat og chips samt lækker andesauce
• Risalamande med kirsebærsauce

KUN 279,-
pr. person

Fiskenæsvej 2 - 6300 Gråsten - Tlf. +45 3034 0000 - info@ankers.restaurant - www.ankers.restaurant

LAVAZZA



MERRYS
Irish Cream
LIQUEUR



Julefrokost

Kom ind og
bliv inspireret

MASAI

Findes i 3 farver

Garn og tøjbutikken med det store udvalg

GARN & TØJ

ULSNÆS CENTRET • Tlf. 74 65 43 44



Oktoberfest for fuld udblæsning i Kværs

Af Gunnar Hattesen

Behårede mandeben i lederhosen og vuggende bryster i snøreliv.

De over 700 deltagere i Kværshallen lørdag aften gik all in til den årlige bierfest.

Hallen var pyntet og ternede duge prydede bordene, og der blev langet fadøl i kæmpe krus og kander over bardisken.

Bierfesten var arrangeret af Kværs-Tørsbøl Ungdoms- og Idrætsforening og overskuddet går primært til foreningens ungdom. ■



Der var højt humør ved bierfesten i Kværshallen.

Foto Jimmy Christensen



Spar op til
70%
på udvalgte varer

Kom og hils
på Lene fra

**PONT
NEUF**

Kollektionsprøver

1 stk.	300,-
2 stk.	500,-
3 stk.	700,-



Onsdag den 2. november kl. 12 – 16

VIND EN GAVEKURV

Handler du i november måned, deltager du i lodtrækningen om en flot gavekurv til en værdi af **3.300,-**

2dreams
v/ Joanna & Jane

Åbningstider

Mandag-fredag kl. 10.00 - 17.30 • Lørdag kl. 9.30 - 13.00

Borggade 4, Gråsten • Tlf. 5151 3678
Vi modtager mobilepay og kontanter

Hos os kan du samle
Gråstenmærker



40-års jubilæum som radiomekaniker

Af Gunnar Hattesen

Medindehaver af Broager & Gråsten Radio, Leif Hansen, fejrer 1. november 40-års jubilæum som radiomekaniker.

Han begyndte på arbejdsmarkedet allerede som 17-årig i 1982 og blev uddannet radiomekaniker hos Lars Hansen i Broager Radio.

Han overtog forretning i 1999 og i 2007 fusionerede han med Henning

Christensen fra Gråsten Radio.

Det var været 40 år, hvor han har beskæftiget sig med arbejde indenfor radio, tv og elektronik, hvor han tager sig af service, reparation og handler med radio- og TV udstyr.

“Arbejdet som radiomekaniker har altid interesseret mig”, fortæller Leif Hansen, som er ekspert i at opstille parabolanten-

ner, opkobling af internet og installere TV.

“Vi er efterhånden den eneste radioforretning, der er tilbage i Sønderborg Kommune. Tidligere var der en butik i hver by”, erindrer 57-årige Leif Hansen, der bor i Broager, er gift Connie og har to børn. ■

Leif Hansen har 40-års jubilæum som radiomekaniker. Foto Ingrid Johannsen



DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

GråstenAvis

**GASSERVICE – BLIKKENS LAGER
VENTILATION – SMEDEARBEJDE
– VAND – VARME –
ENERGIRÅDGIVNING**



Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnaes 21 • DK-6300 Gråsten • **Telefon 7465 1865**
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk



**Aut. Installatør
R. Pedersen VVS**



Gråsten
Murerforretning ApS



Tlf. 23 71 58 59

Dyrehegnet 14
6300 Gråsten
www.graasten-murerforretning.dk
post@graasten-murerforretning.dk

Respekt for håndværket

Turist-fest-firma-skole og koncertkørsel



- Vi tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer i både ind- og udland.
- De mindre busser har lift
- Vor 29 personers bus er ideel til et mindre antal personer

Kontakt os for at få et godt tilbud på din næste kørsel

Quorps Busser ApS

“Hvorfor bruge Deres
fusser når De kan køre
med Quorps Busser”

Stenvej 15, Rinkenæs, 6300 Gråsten • Telefon +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk • mail@quorpsbusser.dk • Rejsegarantifonden nr. 2799

LARS JUSTESEN
TRANSPORT

Tlf: 22 30 05 05
Alle former for transport udføres

ANLÆGSGARTNER

Haveservice **Beskæring** **Træfældning**
Græsplæner **Belægninger** **Støttemure**

Have KOMPAGNIET
planter@havekompagniet.dk • TLF. 74 61 35 06

HUSK du kan få
FRADRAG for
havearbejde

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
Vandårnsvej 15
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk



- Erhvervsret
- Erstatningsret
- Testamenter
- Skilsmisseret
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Retssagsbehandling



Fischer

ADVOKATFIRMA

Ringgade 3, 6300 Gråsten | Telefon 7463 0800 | www.fischer-advokatfirma.com

Tag på udflugt med Gråsten Rejser



**Hvis din bil
kunne vælge**

**Reparation og service
af alle bilmærker**

Kioskvarer og gaveartikler



Gisselmann
Køb / Salg
Service

Værksted

Gisselmann

Kongevej 86, Gråsten • 74 65 01 70

Dit værksted og servicebutik på vejen

GråstenAvis

Oplag: 13.430 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S

[Følg os på Facebook](https://www.facebook.com/graastenis)

Kontor: Nygade 8 • 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10.00 - 12.00
onsdag og torsdag kl. 13.00 - 15.00
eller efter aftale

Artikelmateriale sendes til
redaktion@graastenis.dk
Annoncemateriale sendes til
annonce@graastenis.dk

Udebliver ugeavisen efter torsdag kl. 21:00.
Kontakt da FK Distribution på www.fk.dk/reklamation, eller send en
mail til kvalitet@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000
mandag til torsdag fra kl. 8:30-16:00 og fredag 8:30-15:30.



Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenis.dk



Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenis.dk



Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50



Journalist
Lise Kristensen
Telefon 20 75 79 12
lik@graastenis.dk

Bogholder

Ann Christensen
Telefon 31 17 05 27
bogholder@graastenis.dk
Træffes tirsdag til torsdag fra kl. 11-15



Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk

Avisen er i din postkasse onsdag/torsdag og kan læses
online mandag aften på hjemmesiden graastenis.dk

Deadlines

Deadline for annoncer til udarbejdelse er torsdag
kl. 12.00 ugen inden indrykning.
Deadline for reprojekte-annoncer, reserveres inden
fredag kl. 12.00 ugen inden indrykning, og afleveres
senest mandag kl. 12.00

Præsteindsættelse:

Ny sognepræst i Kværs



Merete Lei blev søndag
indsat som ny sognepræst i
Kværs.

Foto Jimmy Christensen

Efter gudstjenesten var der
sammenkomst på Kværs Kro.

Af Gunnar Hattesen

Det var ikke en helt
almindelig højmesse,
der søndag fandt sted i
Kværs Kirke.

Solen skinnede, flagene
i landsbyen var røget til
tops og kirken var mere
fyldt, end den havde været
længe.

Ved gudstjenesten blev
nemlig Merete Lei indsat
som ny sognepræst i
Kværs Sogn. Hun er vok-
set op i Vester Snogbæk,
student fra Sønderborg
Statsskole og uddannet
teolog fra Københavns
Universitet.

Hun er gift med Esbern
Gaur Vernersen, der er
sognepræst i Dybbøl.

Ægteparret har tre døtre.

Efter messen var alle
inviteret til kaffe på Kværs
Kro, hvor menigheds-
rådets formand, Lilian
Jensen, bød den nye præst
velkommen til sognet. Her
kunne det tydeligt mær-
kes, hvordan alle glædede
sig til at hilse på Merete
Lei, som også tiltræder en
deltidsstilling som præst
ved Sygehus Sønderjylland
i Sønderborg.

Udover lidt til ganen og
sulten, blev der sunget
sange og givet blomster
til den nye præst, der nød
dagen sammen med sin
familie. ■

Bedemand med hjertet

LINDEGAARDENS
BEDEMAND

www.lindegardensbedemand.dk

Sønderborg, Gråsten, Aabenraa
& Kruså/Padborg

DØGNSERVICE:
29 29 86 68

Gråsten Blomster

- de grønne fingre -



Sundsnæs 17A - 6300 Gråsten - Tlf. 7465 0303
Mandag-Fredag 9.00-17.00 - Lørdag 9.00-13.00 - samt døgnåbent

Vi holder Traditionen tro

Hos Als- & Broager-Sundeved Begravelses-
forretning sætter vi en stor ære i at holde
traditionerne i hævd.

Vi har mange års erfaring og vores forretning
er tilpasset tiden, så vi på den bedst
mulige måde får taget en smuk afsked.

Vores kister er danskproduceret med
fokus på bæredygtighed.



Steen Kristensen
Eksam. bedemand



Gitte J.J. Kristensen
Eksam. bedemand



Poul Erik Kjærgaard
Eksam. bedemand

Guderup
Broager
Nordborg

Bakken 23
Kirkegade 2
Storegade 39

Tlf. 74 45 80 11
Tlf. 74 44 95 29
Tlf. 74 45 11 45

Husk vi holder lukket om søndagen.



Als- &
Broager-Sundeved Begravelsesforretning
www.als-begravelse.dk

Mindeord

Lars Hjort Petersen

Det er med stor sorg,
at vi søndag den 23.
oktober fik meddelelsen
om Lars Hjorts pludse-
lige død.

Lars blev født i Vejle i 1952
og flyttede som 16-årig til
Odense. Han elskede i sine
unge dage hestesport og
flyttede til Billund, hvor
han oprettede et hingste-
depot med køb og salg.

Lars var en talentfuld
Jockey. Han var på det
tidspunkt Danmarks
mest vindende lærling i
galopsporten.

Ud over handel med
heste opdrættede han
også schæferhunde.
Lars har også arbejdet
på Lego i Billund og på
Grindstedværket.

I begyndelsen af
1990'erne flyttede han til
Rinkenæs og arbejdede
en kort overgang på Arla

Foods i Kruså. Senere flyt-
tede Lars til Slotsbakken
i Gråsten og arbejdede på
Gråsten Teglværk indtil
han gik på pension.

Lars var i vennekredsen
en meget afholdt person.
Altid smilende, altid glad
og udadvendt med et af-
smittende humør.

Du fyldte utrolig meget
på den gode måde. Det

vil vi komme til at savne i
tiden fremover.

Lars Hjort efterlader sig
4 voksne børn og børne-
børn, som var hans et og
alt.

Vore tanker går til
familien.

Æret være Lars Hjorts
minde.

Kaj Hattens, Gråsten

Dødsfald

Min kære samlever,
vores elskede far, svigerfar, farfar, søn og bror

Bent Lemke

* 2. marts 1957

er sovnet stille ind

Egernsund, den 28. oktober 2022

Altid elsket, altid savnet, aldrig glemt

Gyda

Laura, Jonas, Mette og Marie
Mor, Per, Gitte og Bjørn

Bisættelsen finder sted i Broager Kirke
fredag den 4. november kl. 11.00

Gråsten Bedemandsforretning

– en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære
- Økonomisk vejledning
- Gratis juridisk rådgivning (advokat)



Gunnar Petersen



Rie Rabøl Jørgensen



Martin Good

Tlf.: 70 12 20 12 – Døgnvagt

www.rabol-jorgensen.dk · mail: post@rabol-jorgensen.dk

Lige så smukt og individuelt, som livet leves
- Lige så personlig kan afskeden være



eksam. bedemand



Hos Gråsten & Omegns begravelsesforretning
har vi gennem tre generationer bistået ved
planlægningen af det sidste farvel. Kontakt os
for en uforpligtende personlig samtale eller find
'Min sidste vilje' på www.helmichbegravelse.dk

Vi træffes hele døgnet på 74 65 94 33

Gråsten&Omegns
Begravelsesforretning
Helmich&søn
- Steffen Jensens eftf.

Felstedvej 34
Gråsten
Tlf: 74 65 94 33



Thomas Helmich Bent Petersen Vivi Clemmensen

90-årige Aase Jensen er i god balance

Af Lise Kristensen

Man skal passe på med at spørge deltagerne i Motionsklubben Broagers balancegruppe, hvor gamle de er.

Alderspræsidenten 90-årige Aase Jensen er så let og adræt, at man let kan komme galt afsted. På sin 90 års fødselsdag



træder hun ind ad døren i lokalerne i tilknytning til Flytteboxen på Møllegade glad og veloplagt og bliver hilst af de øvrige balance-rede gymnasiaster.

“Aase, du er åndsfrisk, åben, stærk og elsket,” siger instruktør Hanne Wagener med henvisning til bogstaverne i fødselsarens navn.

Over et glas portvin og lidt chokolade i dagens anledning, fortæller Aase, hvordan hun som opvokset på Hillerød-egnen havnede i Sønderjylland.

“På grund af krigen, så vi ikke meget til den sønderjyske familie fra Løgumkloster. De kom

Aase Jensen føler sig ikke som 90 år og dyrker stadig balancegymnastik i Motionsklubben Broager.

til min konfirmation, og da min onkel og tante sad ved bordet, spurgte jeg, hvem er da det, de har med? Jamen Aase, det er da din fætter Ove,” lød det fra forældrene, da Aase fik et mere end almindeligt godt øje til fætteren.

De blev gift i 1954.

“Han skrev til Hjemmet og spurgte, om man godt måtte gifte sig med sin kusine. Det måtte man gerne og lykke til, lød svaret. Det udklip har jeg endnu,” fortæller Aase, der i dag er enke.

Købmandsbutik

Parret drev købmandsbutik på hjørnet af Møllegade og samtidig kiosk i Vemmingbund. Senere overtog de Strandkroen i Vemmingbund.

“Aase har slidt og slæbt,” fortæller det portvinsdrikkende balancehold, der dog må sande, at det

90-årige Aase Jensen stammer fra Hillerød-egnen, men blev gift med sin fætter Ove og bosatte sig i Broager, hvor de drev købmandsbutik samt kiosk og kro i Vemmingbund.

Foto Lise Kristensen



måske ikke er så usundt endda at hænge i.

“De sønderjyder altså. En kom ind i købmandsbutikken og talte udelukken-de sønderjysk til mig, for han vidste, at det forstod jeg ikke et kuk af. Da jeg lærte ham at kende, sagde jeg, at han bare selv kunne gå op på loftet og hente det, han skulle have,” fortæller 90-års fødselaren fornøjet.

Hun er uddannet økonomaassistent og stod som ung for 700 bespisninger på Hillerød Sygehus.

“Da Ove brokkede sig over maden, sagde jeg, at nu kunne han godt stoppe, for jeg havde været vant til at bespise 700 mennesker, uden nogen brokkede sig, og så måtte maden vel også være god nok til ham. Så sagde han ikke mere,” fortæller Aase Jensen, der har lavet mad til et utal af mennesker og haft lange arbejdstider i butik og på kroen.

“Hvis jeg vidste på forhånd, hvor meget der var at lave i butikken, så var jeg rendt min vej. Jeg lå

på gulvet og skrubbede i flere dage, da vi overtog butikken,” fortæller pensionisten, der ser ud til uden besvær at kunne runde de 100 år.

“Vi har tre børn, børnebørn og et oldebarn. Jeg er så heldig at have min familie omkring mig her i Broager. Det var ikke let at have sin familie på Sjælland. Jeg føler mig slet ikke som 90 år,” fortæller Aase Jensen og tømmer portvinsglasset, inden hun skal i gang med dagens bøj og stræk ■



Gåspr. kg **125,-**

Kalkunpr. kg **85,-**

Friskslagtet gås..... pr. kg **155,-**

Friskslagtet kalkun..... pr. kg **110,-**

Moskusand el. landand ..pr. kg **99,-**

Suppehøne..... pr. kg **44,-**

Friskslagtet moskusand.pr. kg **125,-**

Friskslagtet skal bestilles og afhentes 22. - 23. december



ÅBNINGSTIDER

Hverdage: kl. 16-18

Lørdag-søndag: kl. 10-16



Skodsbølvej 71, Skodsbøl, 6310 Broager
Tlf.: 22 90 29 18 • www.finnh.dk

59 hørte om Ukraine

Af Erik Krogh

Der var henved 50 tilhørere, da virksomhedsejer Peter Hansen fra Ragebøl fortalte om at drive virksomheder i Ukraine. Der er tale om to store landbrug og en maskinfabrik. Siden Ruslands invasion har det været en daglig udfordring at drive disse virksomheder. ■



Ældre Sagen

Broager

Dato	Arrangement	Praktiske oplysninger	Tilmelding
Søndag 13. november	DANMARK SPISER SAMMEN En naver fortæller om livet som omrejsende håndværkersvend	Broagerhus Kl. 12:00 Pris kr. 100,-	tove.uldall@gmail.com eller tlf. 5135 9550
Søndag 27. november	JULEHYGGE med kaffe og kage samt “syng med”. Amerikansk lotteri	Broagerhus Kl. 14:00-17:00 Døren åbnes kl. 13.15 Pris: kr. 75,- / 100,-	tove.uldall@gmail.com senest den 18. november kl. 18 eller tlf. 5135 9550 fredag 18. november kl. 15:00-18:00
Tirsdag 29. november	UDBETALING AF MOTIONSPENGE Husk dok. for betalt kontingent	Broagerhus Kl. 13.30-15.00	

Priser er for medlemmer/ikke medlemmer. Ved tilmelding opgiv medlemsnr. og tlf. nr. Uddybende oplysninger og evt. ændringer/aflysninger se aeldresagen.dk/broager eller broager.dk

8 friske priser torsdag den 3. og fredag den 4. november

Friskhakket blandet fars

8-12%.
Pakke med 2500 g.

Pr. pakke
100,-



Kalkuner
Dybfrøst. 4 kg. 139,-
eller 4,2 kg. 149,-
Begrænset parti.



Mjelsmark æg
Bakke med 10 stk. Str. M.

Pr. bakke
18,-



Snack foods
800 g peanuts eller
10-pack popcorn.

Frit valg
25,-

Beauvais herregårds-rødkål

535 g.

Pr. stk.
7,-



Coca Cola sodavand
24x33 cl.

Pr. ramme
54,-^{+pant}



Aqua d'or Klar

Flere varianter.
Flaske med 1,25 liter.
Frit valg.

Pr. flaske
5,-^{+pant}

Nordthy mandler

Pose med 400 g.

Pr. pose
25,-



Gode priser hver uge i Super-Brugsen Broager



Blandet frugt
Flere varianter. Max. 30 stk.
pr. kunde pr. dag.

Ta' 10 stk.
15,-



Änglamark mælk
Vælg mellem let-,
mini- eller skummet-
mælk. Max. 6 liter
pr. kunde pr. dag.

Pr. stk.
6⁹⁵



Friskhakket oksekød
Fra slagteren.
8-12%.

Ta' 1 kg
75,-



HVER
TORSdag

Pr. stk.
14⁹⁵

Bagerens
franskbød



HVER
FREDag

Pr. pose
10⁹⁵

Kims chips
Flere varianter. Frit valg.



HVER
LØRDag

**Coop miniflutes
eller møllehjul**
15/10 stk.

Pr. pose
10,-



HVER
SØNDag

Brunch skrabæg
Bakke med 10 store æg.

Pr. bakke
14⁹⁵

**Super
Brugsen**

SUPERBRUGSEN BROAGER

Storegade 10, 6310 Broager
Tlf. 7444 1500

Åbent alle dage kl. 8.00-19.00

Der tages forbehold for
udsolgte varer og trykfejl.

Bageren åbner
hver dag kl. 7.00.

**MØD OS PÅ
FACEBOOK**



Få det godt hos Olde's Massage i Egersund

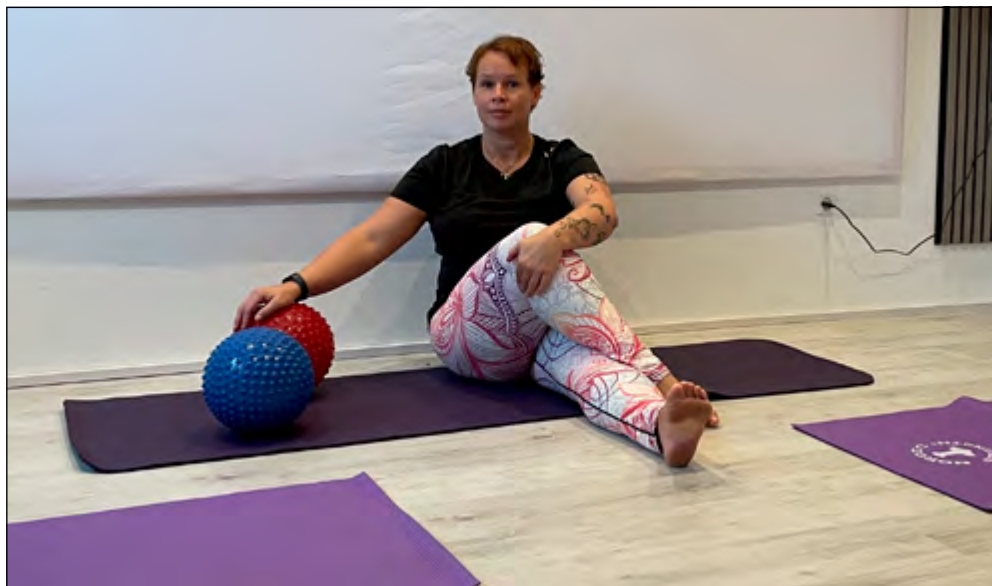
Af Lise Kristensen

Med åbningen af Olde's Massage i Egersund 1. november vender 45-årige Marlene Godt tilbage til rødderne.

Hendes familie stammer fra teglværksbyen, hvor hun er vokset op.

Hun har været lidt omkring de forløbne år, men da hun slog pjalterne sammen med frisør Teddy Petersen, der har drevet frisørsalon i Sundgade i en menneskealder, opstod ideen om at massagefaciliteter i baglokalet.

“Da vi snakkede om, hvad det skulle hedde, brugte vi olde. Teddys farmor blev altid kaldt olde her i Egersund og boede i huset. Når vi gik og ordnede lokalerne, sagde vi altid til hinanden, jeg går lige ned til olde. På den måde opstod navnet. Det er en icebreaker i forhold til kunderne, der spørger til navnet, og så er det bare hyggeligt, at år



man skal have massage, så går man lige ind til olde,” fortæller Marlene Godt, der flyttede ind i det store hus i Sundgade for et par år siden.

Få det godt

Hun er uddannet yogainstruktør, fitnessstræner og massør og har arbejdet mange år i Humlehøjhallen og senere i Loop Fitness. Med tiden og med Coronaen opstod

tanken om at starte for sig selv.

“Det er heldigvis blevet in at gøre noget for sig selv og se massage og velvære som noget, man gør, for at få det godt, så man bag-efters også kan være noget for andre. Der er intet egoistisk eller selvfedt i at unde sig selv en tur på briksen og en god gang massage og velvære,” fortæller Marlene Godt, der

med tiden også har tænkt sig at lave yogahold.

Hun har et introduktionstilbud i november på helkropsmassage til 350 kroner. Det kommer til at koste 425 kroner derefter.

“Mange mennesker har ondt i nakke skulder eller lænd og hofte, hvis man er langturscahuffør. Jeg giver selvfølgelig massage, når folk har ondt særlige steder på kroppen, så man går mere specifikt efter

Marlene Godt åbner Olde's Massage i lokalerne bag Teddys frisørsalon i Egersund, så folk både kan få massage og velvære og få sat håret i ét og samme hus.

Foto Lise Kristensen

infiltration og ømhed specielle steder på kroppen,” siger Marlene Godt, der kan tale med om, knude og smertefulde led og knogler nærmest er en folkesygdom.

“Jeg plejer at sige 7, 9, 13. Det er den tid, der helst skal gå mellem hver behandling, for at man kan se, om det nytter. Bliver det ikke bedre, sender jeg folk videre i behandler-systemet, for jeg blokker

ikke folk for deres penge. Jeg er alternativ behandler med fokus på velvære,” siger fitnessinstruktøren og massøren, hvis ekspertise er at sørge for, folk har det godt i deres krop.

Hun starter op i olde's baglokaler på valgdagen 1. november. Til den tid skal der nok være en hel del, der har behov for at komme af med spændinger i nakke og skuldre og lægge valgkampen bag sig med en velgørende kropsmassage.

“Jeg har længe haft en lille drøm om at gøre mig selvstændig. At det er i min fødeby, er bare et ekstra plus,” fortæller Marlene Godt, for hvem ringen er sluttet med tilbagekomsten til Egersund. ■

Allehelgensdag

Søndag den 6. november kl. 10.30

Ved gudstjenesten læser vi navnene op på vore døde indenfor det sidste år.



WWW.BROAGERKIRKE.DK

1.200 til koncert med Nena



Foto Ingrid Johannsen

Det tyske pop-ikon, 62-årige Nena Kerner, som

er stemmen bag den uopslidelige 80'er klassiker “99 Luftballons”, gav lørdag aften en forrygende koncert i Broager-Hallen. ■



Åben 7 dage om ugen fra 6.00 til 22.00

Motionsklubben Broager

Kom i god form – til billigt kontingent

50% rabat til nye medlemmer i november måned

Gratis spinning	Balance træning	Vægtløftning m.m.	Styrketræning	Socialt samvær
-----------------	-----------------	-------------------	---------------	----------------

Kontakt os og aftal en gratis prøvetime

Peer 3063 8999 Poul 2784 0390 Paul 2014 5084

www.broagermotionsklub.dk

EGERSUND SENIORER
inviterer medlemmer til

EFTERÅRSFEST

Søndag den 27. november 2022 kl. 12.00
på Anker's Restaurant Marina Fiskeris

Restauranten er åben fra kl. 11.00

Musik: Jazz med to.

Menu: Koldt bord med varme retter

Prisen er kr. 150,-
Inkl. den første øl-vand eller glas vin
Beløbet betales ved indgangen.

Begrænset pladser 45
Sidste tilmelding den 13. november
til Gerda tlf. 30 44 45 25

Venlig hilsen
BESTYRELSEN

Bådmotor

Der er blevet stjålet en påhængsmotor fra en båd, der ligger i Egersund Havn. ■

Dynthus

Folkeoplysningsudvalget har bevilget 8.000 kr. til foreningen Dynthus i støtte til en festival. ■



420 til oktoberfest i Vester Sottrup

Folk var iført det klassiske oktoberfest-udstyr med lederhosen, ternet skjorte og tyrolerhat. Der var en glad stemning i hallen.

Af Gunnar Hattesen

oktoberfesten i Sundeved-Hallen blev skudt i gang.

Øl i stride strømme, lederhosen og dirndls dominerede billedet, da

Lørdag aften var der fuld gang i partymusikke, wienerschnittsel og højt humør. ■



Ud på aftenen var der kø ved pølsevognen.



Naturligvis blev der også slået søm i.



RØDE
KORS

Besøg genbrugsbutikken i

VESTER SOTTRUP

MØBLER - TING - TØJ

og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
Tlf. 40 76 22 36 i åbningstiden

VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

HALLOWEEN- GUDSTJENESTE

FREDAG D. 4. NOVEMBER KL. 17

SÅ SKAL VI IGEN LAVE UHYGGE-LIG UHYGGE.
KL. 16.15, KAN DU KOMME OG FÅ DIT ANSIGT
MALET. VI BEGYNDER I KIRKEN KL. 17 OG
EFTER GUDSTJENESTEN GÅR VI OVER PÅ
BAKKENSBRO, HVOR ULLERUP KIRKE BYDER
PÅ MAD, LEG OG PREMIEUDDELING.

PREMIER FOR

BEDSTE GRÆSKAR
BEDST UDKLÆDTE BARN
BEDST UDKLÆDTE VOKSEN

KÆRLIGE HILSNER

ULLERUP KIRKE

ALLEHELGENS GUDSTJENESTE

SØNDAG D. 6. NOVEMBER KL. 16

VI MINDES DEM, VI HAR MISTET VED EN SMUK OG
UTROLIG STEMNINGSFYLDT GUDSTJENESTE.

KIRKERUMMET, SALMERNE, MUSIKKEN OG NAVNS NÆVNELSE
SKABER EN SMUK RAMME.

EFTERFØLGENDE BYDER ULLERUP KIRKE PÅ
ULLA & ROBERTS GULLASHSUPPE PÅ BAKKENSBRO.

TILMELDING TIL BO PÅ TLF. 21861708
SENEST MANDAG D. 29. OKTOBER.

KÆRLIGE HILSNER

ULLERUP KIRKE

Hørt i byen

En 37-årig kvinde fra Kolding truede forleden nogle unge mennesker på livet med et gevær. Episoden skete ved Ingo-tanken på Planetvej i Gråsten og kvinden, der var sammen med en 43-årig mand fra Augustenborg, ville have et lift af de unge mennesker. De unge mennesker sagde nej, men så hentede kvinden geværet fra den bil, som hun og hendes følgesvend var kommet kørende i og truede så de unge mennesker på livet.

Folketingsmedlem Benny Engelbrecht (S) var hen over weekenden syg, så han måtte aflyse sin deltagelse i alle aktiviteter i valgkampagnen.

Susanne Vesperini og Celina Seemann deltog traditionen tro i bierfesten i Kværs.

Garn & Tøjs strikkeaftner er populære. Forleden hyggede 18 damer sig med strikkesøj og kaffe i butikken efter fyraften.

Ulla Larsen, Rinkenæs, nød en skøn jazzkoncert med Kansas City Stumpers i Sønderjyllands Hallen.

SuperBrugsen Gråsten indsamlede 26.640 kr. i forbindelse med den store Knæk Cancer indsamling

Nature Energy i Kværs har haft ubudne gæster. På biogasanlægget har der natten mellem lørdag og søndag været indbrud i en container. Låsen til containeren er skåret op og fra containeren er der stjålet en masse værktøj. ■



Masser af gevinster med Gråstenmærker



Lisbeth Graversen, Gråsten, modtog gave fra 2dreams.



Bertha Asmussen, Egersund, valgte gave fra Salon Sanne.



Heidi Mortensen, Gråsten, fik gavekort til SuperBrugsen i Gråsten.



Hanne Nissen, Gråsten, modtog gavekort fra Den Gamle Skomager.



Anne-Grethe Boisen, Gråsten, valgte gavekort fra Din Hørespecialist.

Der er godt gang i ud- deling af Gråstenmærker i Gråstens butikker, når kunder køber for 200 kroner.

Hver uge udtrækkes der gevinster blandt de indleverede kuponer. ■

Anne Margrethe Lorenzen, Gråsten, valgte dannebrogssflag til bordet fra Imerco.



Alexandra Schrøder, Gråsten, modtog gavekort til Anker's Restaurant.



Klinik GRØNNEGAARD

Lægeeksamineret fodplejer
v/Helle Grønnegaard Lauridsen

Kidingvej 66, Tråsbøl - 6200 Aabenraa
hellegl@sporty.dk

**Fodbehandling
fra**

385,-

Både i klinikken og ved
udkørende behandlinger

Tlf. 29 91 48 07
www.klinikgroennegaard.dk

Julebuffet

Marinerede sild med karrysalat. Dampet kold laks med cocktaildressing. Tarteletter med hons i asparges. Leverpostej med champignon og bacon. Frikadeller med rødkål. Sønderjysk grønlångkål med hamburgerryg og kålpølse. Risalamande med kirsebærsauce

Pr. kuvert 169,-

Julebuffet

Som ovenstående med brød og smør

Pr. kuvert 179,-

Buffeten kan suppleres med...

Surrib	12,-	Røget laks med flødepeberrod	39,-
Hvidkål	10,-	Mørbradbøf	22,-
Æbleflæsk	15,-	Ost - 3 slags	28,-
Frugtsalat	15,-	Flutes til buffet	3,-
Fiskefilet med remoulade og citron	15,-	Brød og smør	10,-
Andesteg	26,-	Brune kartofler	10,-

Grønlångkålmenu

Sønderjysk grønlångkål med brune kartofler, hamburgerryg, kålpølse, rødbeder og sennep

Pr. kuvert 129,-

Mindste antal er nu 10 kuverter

Leveringspriser inklusive afhentning:
Aabenraa & Sønderborg kommune: 300,-
Returnerer I selv den tomme emballage, får I 200,- i rabat

Bestil nu på 7465 9206

Kværs kro

Kværsgade 9-11, 6300 Gråsten • Mail: info@kvaers-kro.dk • www.kvaers-kro.dk

**Julekoncert
i Gråsten**

**Søndag den 27. november 2022 kl. 14.00
i BHJ-salen i i Ahlmannsparken**

Skyd julen i gang med skønne toner af klassisk musik. Oplev et brus af repertoire bestående af kendte arier fra opera og operettens verden samt fortolkning af klaverstykker opført af

**sopran
Bettina Hellemann Munch**

og

**pianist
Michi Komoto**

199,-

Tilmelding: Lof Syd tlf. 2573 4210
eller på deres hjemmeside www.lof-syd.dk



Grænseegnens Skytteforening markerede 100-års jubilæum



Af Ditte Vennits Nielsen

Grænseegnens Skytteforening markerede lørdag med halvandet års forsinkelse sit 100 års jubilæum. Det skete med manér.

I en lind strøm kiggede mennesker dagen igennem forbi klublokalerne på Harkærvej i Kruså,

hvor der var pyntet med flag.

Gæsterne blev budt på champagne og pølsebord

og formanden Bjarne Plath holdt jubilæumstale.

Snakken gik livligt mellem tidligere og nuværen-

de medlemmer, frivillige, repræsentanter fra andre klubber og bestyrelsen. ■

de medlemmer, frivillige, repræsentanter fra andre klubber og bestyrelsen. ■



Formand for Grænseegnens Skytteforening, Bjarne Plath holdt tale.



Borgmester Jan Riber Jakobsen deltog i en prøveskydning.

Foto Ditte Vennits Nielsen

DIN PARTNER I AUTO- & LASTBILBRANCHEN

KJ/AUTO PARTS

ÅBNINGSTIDER

Mandag til torsdag kl. 8-16.30
Fredag kl. 8-15.30 • Lørdag kl. 9-12

Industrivej 1, 6330 Padborg
Tlf. 73 70 25 75 kjautoparts@kj-autoparts.dk

NU OGSÅ NUMMERPLADESALG OG OMREGISTRERING I PADBORG OG TØNDER

LBbilsyn ApS
Professionelt syn af alle typer køretøjer

Plantagevej 45 7460 8024 DK 6330 Padborg T +45 7460 8000 M LB@LBbilsyn.dk www.LBbilsyn.dk

BYGGEMESTER Padborg

- Køkkener
- Vinduer & døre
- Energi-renoveringer

Alt indenfor
**Tømmer-/Snedker-
Murer-/Flise-
Belægnings-
Smede-
Blikkenslager arbejde udføres**

Telefon 74 67 14 93 • info@byggemester.dk
Industrivej 16 • 6330 Padborg
Se mere på www.byggemester.dk

Dagens ret kl. 11.00-20.00

ONSDAG	den 2.	Skipperlabsskovs med rødbeder
TORSdag	den 3.	Stegt paneret flæsk med persillesovs
FREDAG	den 4.	Karbonade med stuvede ærter og gulerødder
LØRDAG	den 5.	Dansk bøv med rødbeder
SØNDAG	den 6.	Burger med pommes frites
MANDAG	den 7.	Kyllingbryst med paprikasovs og salat
TIRSDAG	den 8.	Svensk pølsesteg med rødbeder

Burger, kyllingburger, flæskkestegsburger

fra 50,-

CIRCLE K

Alt frisklavet til dig



DØGNÅBEN

Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 7467 1203

Mindeord

Mindeord over Hans Petersen

Det var en trist besked at få, at Hans Petersen fra Frøslev er afgået ved døden.

Vi kendte Hans fra hans tid hos bl.a. Bygma. Han var flink og altid

i godt humør, og han gav sine kunder en god behandling.

Senere kom jeg med i Frøslev Sangforening, hvor Hans var kasserer og jeg blev valgt som revisor.

Der var altid orden i regnskabet, og det var hyggeligt, når vi sad i køkkenet hos Elna og reviderede regnskabet.

Hans nød at køre en tur ud til sin skov, og han

holdt af at reparere sin bil og traktor. Han var dygtig til mange ting, havde hænderne "skruet" rigtig på.

Det var hyggeligt, når vi var sammen og kunne tale om biler og gamle dage.

Hans var det naturlige midtpunkt for sine børn,

børnebørn og oldebørn. Hos Elna og Hans var der et hjem med hjertevarme og nærvær. Han elskede at hygge om sin familie.

Når vi tænker på Hans, tænker vi flink, venlig, hjælpsom, og det var han. Altid parat til at hjælpe og give et godt råd, hvis det var det, man havde brug for.

Det er svært at miste en god ven.

Vore tanker og medfølelse går til Elna og familien. Æret være Hans Petersens minde.

Mogens Thrane
Nygade 66, Padborg

Bov-Padborg Begravelsesforretning

– en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære
- Økonomisk vejledning
- Gratis juridisk rådgivning (advokat)



Gunnar Petersen



Rie Rabøl Jørgensen



Martin Good

Tlf.: 74 67 35 15 – Døgnvagt

www.rabol-jorgensen.dk · mail: post@rabol-jorgensen.dk



BOV KIRKE
Søndag den 6. november kl. 11.00
ved Marna Leila Vandsdal Egholm
og Lars Meilandt Hansen



KOLLUND KIRKE
Søndag den 6. november kl. 9.30
ved Marna Leila Vandsdal Egholm
og Lars Meilandt Hansen



HOLBØL KIRKE
Søndag den 6. november kl. 10.00
Allehelgensgudstjeneste ved
Joan Arnbjarnardóttir

Bov og Kollund kirker



Allehelgensgudstjenester

Søndag den 6. november

ved præsterne Marna L. V. Egholm og Lars M. Hansen
Kl. 09:30 i Kollund Kirke og kl. 11:00 i Bov Kirke

Ved gudstjenesterne vil navnene på de afdøde i Bov Sogn, fra november 2021 – oktober 2022, blive oplæst.



Bov & Kollund kirker

Der vil også være mulighed for at tænde et lys for dem, vi hver især har mistet i årets løb.

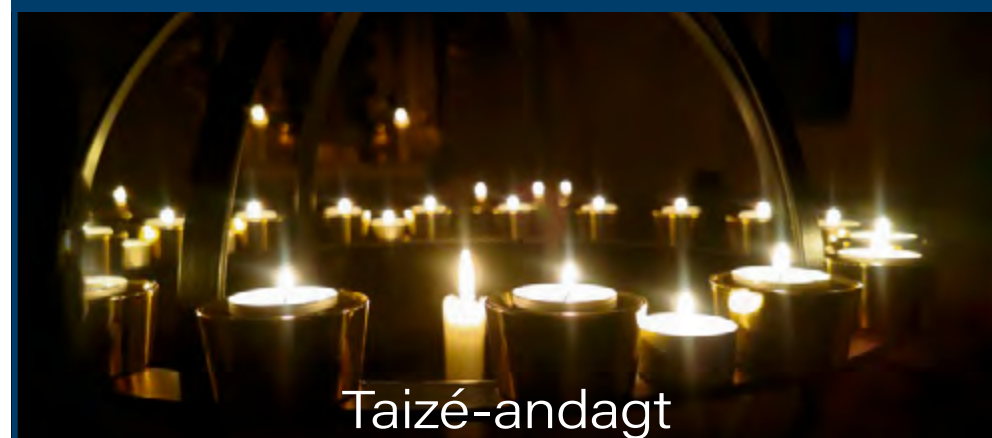
Menighedsrådet

Kirkekontoret, Padborgvej 40a, 6330 Padborg

Tlf. 7467 0917

www.bovsogn.dk

Bov og Kollund kirker



Taizé-andagt

Onsdag den 9. november kl. 18.30

ved sognepræst Lars M. Hansen

En gudstjeneste båret af lys, smukke og meditative sange, stilhed, ro og tid til fordybelse.

Der er planlagt Taizé-andagter på kommende datoer:
7. december 2022, 4. januar, 1. februar og 1. marts 2023



Bov & Kollund kirker

Kirkekontoret, Padborgvej 40a, 6330 Padborg

Tlf. 7467 0917

www.bovsogn.dk

BovAvis

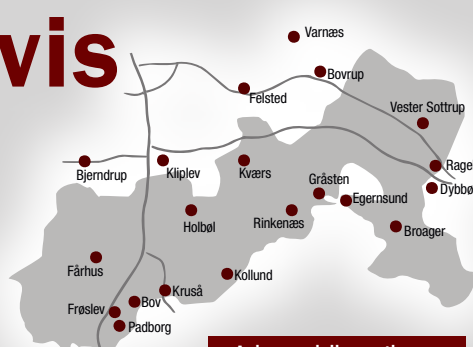
redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 13.430

LEVERING:
FK Distribution

TRYK:
OTM Avistryk A/S

Følg os på Facebook



Avisen er i din postkasse
onsdag/torsdag

Kontor: Nygade 8 · 6300 Gråsten

Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15, torsdag kl. 13-15 eller efter aftale



Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk



Lokalredaktør
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk



Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
bovavis@graphos.dk

Udebliver ugeavisen efter torsdag kl. 21:00. Kontakt da FK Distribution på www.fk.dk/reklamation, eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 8:30-16:00 og fredag 8:30-14:30.

Bov IF julekalender kommer snart på gaden

Af Ditte Vennits Nielsen

Julen nærmer sig med hastige skridt. Det er ensbetydende med, at årets Bov IF julekalender kommer på gaden.

Samtlige husstande vil i løbet af de kommende uger få besøg af en julekalendersælger fra en af Bov IF's afdelinger.

Kalenderen er en form for lodseddel. I tiden fra den 1. december til 24. december vil der dagligt være en gevinst på 2 gavekort á 300 kr., dog 2 x 500 kr. den 24. december.

På lågen står der enten "gevinst" eller "nitte". Gavekortet gælder til dagens forretning, som ses på kalenderens bagside.

Gavekort

Der er gavekort til en samlet værdi af 14.800 kr. Der



Kasserer i Bov IF, Yvonne Jespersen. Arkivfoto

vil ikke som tidligere være udtrækning af vindernumre på Facebook eller i Bov Avis. Gavekortet kan ikke hentes før den pågældende dato, hvor "gevinst" er synlig under lågen.

Kalenderen koster 30 kr., og der er trykt 2.000 stk. Hele overskuddet går

ubeskåret til ungdomsarbejdet i Bov IF.

"Vi er meget taknemmelig for den store støtte, vi får igennem vores sponsorer og igennem vores passive medlemmer. Der bliver sendt girokort til borgere og firmaer i Padborg hvert år i september, hvor det er frivilligt at indbetale. Beløbene går til støtte til samtlige afdelinger under Bov IF", fortæller kasserer i Bov IF hovedafdeling, Yvonne Jespersen. ■

GRÆNSEEGNENS SKYTTEFORENING

100 ÅR



I anledning af vores 100-års jubilæum vil vi gerne invitere alle, der har lyst, til at se vores faciliteter.

Kom forbi til en god snak
Vi giver en gratis prøveskydning

**Find os på Harkærvej 19, Kruså
tirsdage kl. 18.00-20.00**

Ring gerne til formand Bjarne Plath
efter kl. 16.00 på tlf. 9399 0575
for at høre nærmere og aftale en tid.

Følg os på facebook.com /
Grænseegnens Skytteforening

Skydning er en sport for alle i alle aldre

Rummelpot Awten

mæ glant
grønlangkål-spisen

Underholdning af
Annette Heick



Onsdag den 23. november kl. 18.30 på
Agerskov Kro · Hovedgaden 3, 6534 Agerskov

Tirsdag den 29. november kl. 18.30 på
Anker's Restaurant · Fiskerisvej 2, 6300 Gråsten

Onsdag den 30. november kl. 18.30 på
Restaurant Knapp · UDSOLGT, 6200 Aabenraa

Præsentation af æ Rummelpot 2022
ved redaktør Gunnar Hattesen

Præsentation af Æ Synnejysk Forening
ved formand Lenore Toft

Sønderjysk grønlangkål med
kålpølser, flæsk og hamburgerryg

Annette Heick
synger poulære sange

Alle er velkommen

æ Rummelpot



Pris pr. kuvert
kr. 349,-
TILMELDING PÅ
TLF. 2116 0683

Mortensaften

Torsdag den 10. november

4-retters menu bestående af:

Græskarsuppe

Bruchetta med salat

Andesteg m/brune og hvide kartofler, andesovs,
gammeldags hvidkål, rødkål, 1/2 æble m/gele

Risalamande

Kun

369,-

per person

Forudbestilling på tlf. 74673204

Hotel
Frøslev Kro



Vestergade 3 · Frøslev · 6330 Padborg · Tlf. 7467 3204 · E-mail: info@froslev-kro.dk · www.froslev-kro.dk

VI FEJRER

100x HALLMANN

-50% på mærke-brilleglas*



Foræres væk!

1 GLAS GRATIS*



➔ Aabenraa, Søndergade 6, ☎ 74 62 34 70
➔ Sønderborg, Perlegade 63, ☎ 74 42 23 00
➔ Padborg, Torvegade 4, ☎ 74 67 30 70
optik-hallmann.com

*Kupon kan indløses indtil den 20.11.2022. Gælder ved køb af Meisterglas® brilleglas og solbrilleglas. Du får 1 glas af mærket Meisterglas® gratis ved køb af et sæt glas. Du sparer altså 50% på leverandørens anbefalede pris. Kun på nye ordrer. Kan ikke kombineres med andre tilbud, kompletbrillebud og kuponer. Optik Hallmann Danmark ApS, Perlegade 63, 6400 Sønderborg

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 125,-

☐ Tillykke med foto max. 25 ord 150,-

Udover 25 ord, 1,- pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt

☐kr. indbetales på reg. nr. 7931 kontonr. 1195949 eller  **MobilePay** 356495

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)

Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.

Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk.

Den kan også afleveres i postkassen på: Bovvej 45 i Padborg.

Valdemarshus holdt valgmøde

Kandidater fra fem partier dystede på Valdemarshus i Padborg.

Valgdebatten foregik i en hyggelig stemning og god tone.

Godt 60 mennesker overværede debatten. ■

Permanentkr. 500,-
 Klip inkl. vask . .kr. 170,-
 Klipkr. 160,-
 Vipper farves . .kr. 80,-
 Bryn farves . . .kr. 70,-

FRISØR

Birte  Bladt

Jernbanegade 40 · Padborg
 +45 2169 8884

Salonen er lukket mandag og lørdag



Tak fordi du
 handler lokalt
BovAvis



Tag på udflugt med
 Gråsten Rejser



**VI HJÆLPER
 UDSATTE BØRN
 UNGE OG VOKSNE**



**HAR DU TØJ, ISENKRAM ELLER ANDET,
 DU VIL SKILLE DIG AF MED, OG SOM
 ER I GOD STAND?**

Så lad andre få glæde af det og giv det til os.
 Møbler eller dødsbo kan evt. afhentes.

I dagene 5., 6. og 7. OKTOBER giver vi

50% RABAT

på ALT i butikken.
 Rabatten fratrækkes ved kassen.

BLÅ KORS GENBRUG
 Okslundvej 3, Padborg
30 91 30 28

Åbningstider
 Tirsdag 10-17
 Man., ons., tors. fre. 13-17
 1. lør. i md. 10-14



KRUSÅ HUSMODERFORENING

Inviterer sine medlemmer til

ADVENTSHYGGE

Onsdag den 23. november kl. 19.00
i Multisalen, Harkærvej 13, 6340 Kruså

Sognepræst Marna L. V. Egholm holder et indlæg
 og Thomas Dohn leverer musikken.

Entre inkl. kaffe og æbleskiver og 10 stk.
 lodder til amerikansk lotteri **kr. 100,-**
 som betales kontant ved indgangen.
 (ekstra lodder a kr. 5,- pr. stk. kan købes)

Tilmelding til Henny
 på SMS / tlf. 23 67 70 31
 fra 7. til 11. november.



**Padborg
 Genbrugsbutik**

Overskudet går
 Julmærkehjemmet i Kollund
 Tværgade 1B, 6330 Padborg

GRATIS Vi afhenter møbler og
 tømmer dødsboer

Vi mangler frivillige

Ring gerne på tlf. 7440 4800
 eller til Anton tlf. 2647 7138

Mandag LUKKET. Tirsdag-fredag fra kl. 13.00 - 17.00
 hver 1. lørdag i måneden fra kl. 10.00 - 14.00



Køb **BOV IF'S julekalender**
 og støt ungdomsarbejdet i alle afdelinger.

Samtlige husstande vil i løbet af november
 måned få besøg af en julekalendersælger
 fra en af Bov IF's afdelinger.

Pris kun 30,-

Gavekort til en samlet værdi af 14.800,-

Sælges også i SuperBrugsen og ved
 Farvehexen, så længe lager haves

BOV IF
www.bovif.dk

Tak til vores trofaste sponsorer, der har
 gjort det muligt at udgive kalenderen.

Grænseegnens Skytteforening mangler yngre medlemmer

Af Ditte Vennits Nielsen

Grænseegnens Skytteforening satser på at få flere yngre medlemmer.

“Vi har for tiden 100 medlemmer fordelt på alle aldre. Vi kunne dog godt bruge nogle yngre medlemmer, der kunne tænke sig at gå til skydning. Mange folk tror, det er en dyr sport, men det er det slet ikke”, fortæller formand for Grænseegnens Skytteforening, Bjarne Plath.

Foreningen har alt i udstyr som tøj og rifler, som man låner, hvis man vil gå til skydning. Derfor koster det kun et kontingent på 325 kr. for børn og det dobbelte for voksne i en sæson.

Udendørssæsonen ligger fra 1. april til 1. oktober, hvor skytten ligger ned og skyder på 50 m bane. Indendørssæsonen er fra 1. oktober til 1. april, hvor man står op og skyder på en 15 m bane.



Celina Albrechtsen og Daniela Plath har vundet guld til Grænseegnens Skytteforening

Skydning foregår hver tirsdag mellem kl. 18 og 19.

En træning varer typisk 1/2 time med en serie på 20 skud. Der er 10 standpladser med optimale lysforhold, elektronisk markeringsanlæg samt hæve/sænke borde. Der skydes både med gevær og pistol.

“Vi har selvfølgelig flere medlemmer, der har deres eget udstyr. De kan tillige skyde på banen om tors-

dagen, hvor der også altid er bemanding på”, fortæller Bjarne Plath.

Guld til børnehold

Grænseegnens Skytteforening har fostret gode ungdomshold, som er kommet langt i turneringen. Et børnehold har endda vundet guld i 15 m luftriffel.

“Man kan begynde med at skyde, så snart man kan holde på en riffel. Typisk er det fra 6-7 års

alderen. Vi har stor succes med børn, der lider af koncentrationsbesvær. Mens de skyder, lærer de nemlig at holde fokus og koncentrere sig i en 1/2 time ad gangen. Bonussen er, at koncentrationen bliver mærkbar bedre også i andre sammenhænge,

f.eks. i skolen, hvilket er videnskabeligt bevist igennem DGI”, fortæller Bjarne Plath.

Prøveskydning

Forældre er velkomne til at være til stede, når deres børn skyder.

“Vi er kun glade for, at de deltager. Man kan roligt komme, for her bliver man ikke bebyrdet med bestyrelsesarbejde. Vi er faktisk folk nok til at varetage arbejdet”, fortæller Bjarne Path, der kan bryste sig af at have flere frivillige, der deltager i foreningen.

Folk indbydes i forbindelse med Grænseegnens Skytteforenings 100 års jubilæum til at komme og se foreningens faciliteter på Harkærvej i Kruså samt få lov til at foretage en prøveskydning.

Man kan tilmelde sig til Bjarne Plath på tlf. nr. 9155 3714 for at lave en aftale. ■

Faktaboks

Grænseegnens Skytteforening Foreningen har rødder tilbage til 1921, hvor Frøslev Skytte- og Gymnastikforening blev dannet.

Foreningen tog navneforandring til Frøslev-Padborg Skytteforening.

Desuden fandtes Fårhus Skytteforening, som i 1972 kom til at hedde Grænseegnens Salon- og Skytteforening

De to foreninger fusionerede i 1978 og kom til at hedde Grænseegnens Skytteforening

Skydning er en idræt for hele familien, uanset køn og alder

Træning og konkurrencer er opdelt fra børneklasser, juniorer, ungskytter, seniorer og veteraner (over 55 år)

Grænseegnens Skytteforening har indgået aftale med Ældre Sagen Bov

Munter restauratør runder skarpt hjørne

Af Gunnar Hattesen

Forpagter af Holbøl Landbohjem, Ole Søndergaard, fylder mandag 7. november 60 år.

Han henter en betydelig del af sine kunder fra det lokale område, og det er efterhånden godt to år siden, han overtog forpagtningen efter Finn og Karen Jørgensen.

Ole Søndergaard er født og opvokset i Holstebro, men det er i Sønderjylland, han har sat sine spor.

Før han kom til Landbohjemmet drev han i seks år Restaurant

Fiskenæs i Gråsten. Forud var han købmand i Felsted.



Forpagter af holbøl landbohjem, Ole Søndergaard, fylder 60 år. Arkivfoto

Ole Søndergaard har fastholdt Landbohjemmets gode omdømme. De lokale bruger i vidt omfang stedet. Han laver fester, servicerer landsbyens foreninger, der lægger en række af deres møder på Landbohjemmet, leverer mad ud af huset og bringer borgermad ud til de ældre.

Han nyder stor opbakning til sine arrangementer hen over året. Som eksempelvis al-sang, hvor der ikke kun er fællessang og musik, men også kaffe og noget at spise, og ikke mindst bix & bajer, hvor der hver torsdag serveres bikse mad ad libitum. ■

Holbøl Landbohjem

Mortensaften på Landbohjemmet

Torsdag d. 10. nov. fra kl. 18.00

Vi serverer andesteg med tilbehør samt stort dessert ta' selv-bord.

Pr. kuvert kr. 325,-

... fås også som take away for kr. 295,-



Husk bordbestilling

Holbøl Landbohjem

Storegade 14 · Holbøl · 6340 Kruså · Tlf. 74 60 81 83 · landbohjem.dk

Hørt ved Lyren

En kontanthjælpsmodtager fra Padborg er blevet trukket i kontanthjælpen af Aabenraa Kommune, fordi vedkommende har været ovre at handle ind i Tyskland. Kontanthjælpsmodtagere må ikke rejse ud af landet uden at få tilladelse til det.

Den kendte Anders Breinholdt fra TV 2 er blev ambassadør for de fem Julemærkehjem, som også tæller Fjordmark i Kollund.

Padborg Park har holdt Night trackday, hvor bilerne kørte i total mørke. Kun lysene fra bilerne kunne ses.

Forældre/barn gymnastik i Bov IF er startet på Lyreskovskolen.

Toldboden i Padborg holder fredag 4. november J-Dag.

OK har doneret 31.351 kr til Bov IF. Beløbet går til ungdomsarbejdet i klubben.

ETJ holdt fredag rejsegilde i forbindelse med det nye byggeri på Istedvej i Padborg.

Guldsmed Rie Meyer sendte 38.999 kr. afsted til Knæk Cancer show-et lørdag.

Mikkel Gaarde Pedersen opnåede en flot 3. plads i Karting Sprint jr. ved FIA Motor sport Games.

Tasters holdt "julemandens værksted" i lørdags, hvor der blev pakket over 600 gavekasser med deres populære øl, snacks og julekort til en stor dansk virksomhed. ■



Skatkort på bordet

Padborg Skatklub har holdt klubaften med 18 deltagere.

1. runde	2. runde
Nr. 1 Kris Nissen 1.196 point	Nr. 1 Kris Nissen 1.439 point
Nr. 2 Torben Jørgensen 946 point	Nr. 2 Torben Jørgensen 1.217 point
Nr. 3 Jens Peter Skjøth 845 point	Nr. 3 Kaj Hansen 1.185 point
Nr. 4 Kaj Hansen 825 point	Nr. 4 Svend Åge Thielsen 1.138 point
Nr. 5 A.C. Petersen 822 point	Nr. 5 Torben Ries 907 point

Din daglige samarbejdspartner
i erhvervs- og privatspørgsmål



ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN **BT**

Hærvejen 9, Bov · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40
Fax 74 67 13 55 · www.bt-advokat.dk · padborg@bt-advokat.dk

Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER

v/ Kirsten Pedersen Madsen

Du kan ringe alle
døgnet timer
tlf. 74 67 20 22

post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk



Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid

Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøslevvej 38, 6330 Padborg

 **SOCIALDEMOKRATIET I BOV** 

inviterer til

ÅBENT MØDE

TIRSDAG DEN 8. NOVEMBER
KL. 19.00 PÅ OLDEMORSTOFT



Borgmester Jan Riber Jakobsen (C)
og Erik Uldahl Hansen (A)

fortæller om hvad fremtiden bringer i kommunen og i lokalområdet.

Bov Partiforening er vært med kaffe og kage.

ALLE er velkomne.

 **SOCIALDEMOKRATIET I BOV** 

Tag på udflugt med
Gråsten Rejser



Gråsten Rejser



Arkivernes Dag

Bov Lokalkarkiv har et omfangsrigt billedmateriale.

Arkivernes Dag finder sted lørdag 12. november.

Bov Lokalkarkiv, som dækker de gamle sogne Bov og Holbøl, holder på dagen åbent hus.

“Det er to år siden, vi sidst havde åbent hus”, fortæller arkivleder Ejgild Lund. ■



Julemarked på Egeskov Slot

Lørdag den 26. november

OPSAMLINGSSTEDER

- 7.05 Samkørselspladsen ved Hammelev
- 7.35 McDonald's, Rødekro
- 8.00 Samkørselspladsen ved Kliplev
- 8.15 Circle K, Padborg
- 8.20 Bov Kirke
- 8.25 Kruså Bankocenter
- 8.30 Elektrikeren, Kollund
- 8.40 Bageren, Rinkenæs
- 8.45 Ahlmannsparken, Gråsten
- 8.55 Egersund Gamle Skole
- 9.00 Broager Kirke
- 9.05 Nybøl Kirke
- 9.15 Alsion, Sønderborg
- 9.35 Netto Augustenborg
- 9.40 Aktivitetscenter, Guderup

Efter opsamling kører vi til Fynshav, hvor vi sejler til Fyn. Vi spiser middag på en kro, hvor vi får en dejlig middag. Så går turen videre Egeskov Slot, der er Fyns største julemarked. Mellem veteranbiler og flyvemaskiner kan markedets gæster gøre en god handel. Der oser af julestemning, når man ved 110 boder kan lade sig inspirere af alt fra kunsthåndværk og brugskunst til delikatesser og juledekorationer, som giver inspiration til julen. Vi har ca. 3 timer til at nyde julemarkedet inden turen atter går hjemad med sejlrueten Bøjden-Fynshav. Vi er hjemme ved 19-tiden. Prisen dækker kaffe og rundstykke, bus, guide, færgeoverfart t/r, middag, entre og æbleskiver med gløgg.

750,-

Tilmelding på tlf. 2116 0683

GråstenAvis **BovAvis**  **Gråsten Rejser**

Tradition med julestue genoptages 25 år med petanque



Julemanden sover på Oldemorstof indtil han bliver vækket af de små børn.

Arkivfoto

Bov IF Petanque fejrede deres 25-års jubilæum med et internt præmiespil for klubbens medlemmer. Der mødte 18 spillere op, og der var præmier til de 6 bedste:

Tove Bred, Ruth Stubberup, Vera Fabiansson, Sonja Jensen, Jonny Gaster og Ingeborg Kristensen. ■

Af Ditte Vennits Nielsen

Det er tre år siden, Oldemorstof sidst havde julestue for børnehaver og indskolingsklasser.

“Tiden er inde til at genoptage traditionen med julehygge på Oldemorstof”, fortæller museumsinspektør Mads Mikkel Tørsleff, som peger på, at Oldemorstof er et

helt specielt sted i julemåneden, hvor julemanden ligger og sover på loftet. I år får børnene lov til at se julemandens kane, der bliver lavet juleklip, pyntet juletræ og børnene kan gå på jagt efter den lille nisse. Børnehavegrupper, dagplejere og indskolingsklasser kan tilmelde sig en dato i uge 49 eller 50 på tlf. 73 76 64 37 eller mmtoe@aabnraa.dk ■

Restaurant
Cevapcici

WIENERSCHNITZEL
Paneret svineschnitzel med pommefrites, grøntsager og tatarsauce
14 €
Åbent: Tirs- Søndag kl.17.00 - 23.00
& Søndage kl.12.00 - 14.30 *Vi taler dansk*
Travestr. 2 • 24943 Flensburg • Tlf. +49 461 315 4141
www.restaurant-cevapcici.de

Reisebüro
Vanselow

Personlig service
– Vi matcher altid priser fra nettet
Gina og Uwe taler dansk
HUSK! Hvad du finder på nettet, får du også ved os!

Dit uafhængige rejsebureau
Reisebüro Vanselow
Langberger Weg 4, 24941 Flensburg
Tlf. 0049 461 5003694 • mail: uwe@rbv-fl.de • www.rbv-fl.de
f Reisebüro im Citti Park **ÅBNINGSTIDER** Mandag-Lørdag kl. 9-20

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER BovAvis

kj
Vognmandsfirmaet Kenneth Jacobsen
kj

Kørsel med kran og grab
Containerkørsel
Entrepenørkørsel
Kørsel m. tipsættervogn
Lev. af sand - sten - grus
Skærver · Pyntesten
Egen grusgrav
Selv-afhenter-plads
Skovglimt 1, 6340 Kruså
Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40
kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk

thomsens|auto

Kom, se og prøv din nye bil

Altid over 300 pæne biler på lager til netto-priser

Se vores website
Bilvurdering
Køb / salg
Finansiering
Leasing
Forsikring
Køreklar
Hovednummer: 70 60 20 33
www.thomsens-auto.dk

Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72
Nørrevej 45c · Kollund · 6340 Kruså
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

LT NATUR & EJENDOMSSERVICE APS
Vi er specialister i haver:
• Nyanlæg og design
• Vedligeholdelse
• Beskæring
• Træfældning
• Stubbefræsning
• Topkapning
• Snerydning og saltning
Murer- samt tømrerafdeling: kontakt os for mere info
LT Natur & Ejendomsservice ApS
Bakkegårdsvej 39
6340 Kruså
www.ltnatur.dk
Kontakt os på:
Dennis Lorenzen
27 58 87 50 • Dennis@ltnatur.dk
Klaus Tranum
20 47 52 90 • Klaus@ltnatur.dk

PH limited edition

Tilgængelig fra 1. okt. til 31. dec. 2022
PH 3/3 Pendel Messing Opalglas
PH 3/2 Bord Messing Opalglas
Design af Poul Henningsen
louis poulsen
Aut. el-installatør Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

Estate Kjeld Faaborg · 74650933

Vi ved hvad der gør din bolig til noget særligt...

SØGAARD AVNTOFTVEJ 56



NYHED

Hyggelig og velholdt ejendom med flot naturgrundstykke
Ønsker du at bo med en rolig beliggenhed tæt på Søgård? Med knap 1 ha jord, samt et hovedhus på 312 m2 er her mulighed for at dyrke sine fritidsinteresser, have en stor familie, og nyde naturen. Ejendommen er løbende vedligeholdt, hvor her skal fremhæves en høj vedligeholdelsesstandard ude som inde. Ejendommen er beliggende på en meget charmerende grund på i alt 8.850 m2. Alle 312 kvadratmeter er samlet på 1. plan hvor her er investeret stort i handicapvenlige løsninger som gør det nemt at færdes i huset. Huset henvender sig derfor til alle slags familier.



Kontant	1.695.000
Ejerudgift pr. md.	1.316
Udbetaling	85.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	10.589/8.238
Sagsnr. 2753	D
Bolig m ²	312
Stue/vær	4/5
Grund m ²	8.850
Opført	1957

ULLERUP TREKANTEN 38



NYHED

Fritliggende andelsbolig i hyggeligt kvarter
Indflytningsklar andelsbolig der er dejligt beliggende på stille og lukket vej i Ullerup. Boligen er renoveret med vinduer og døre fra 2012. Taget er iøvrigt blevet passet med vask og fremstår derfor også visuelt i flot stand. Andelsboligen er opført i 1989, og ligger i denne velfungerende andelsboligforening med i alt 9 huse. Til andelsboligforeningen hører også et hyggeligt fællesareal med bålsted m.v. Ullerup ligger centralt til både Gråsten, Sønderborg og Aabenraa. Byen byder på et godt foreningsliv for både ældre og unge.



Kontant	495.000
Mdl. boligydelse	2.000
Sagsnr. 2783	C
Bolig m ²	84
Stue/vær	1/2
Grund m ²	300
Opført	1989

EGERNSUND ENGVEJ 6



NYHED

Flot rødstensvilla - med mulighed for fjernvarme
Boligen rummer 110 kvadratmeter som indeholder følgende: Lyst køkken der ligger i åben forbindelse med husets stue. Til køkkenet ligger tilhørende vikualierum. Fra stuen er der udgang til hyggelig terrasse og den fine have. Herudover soveværelse og 2 værelser. Badeværelse med bruseniche. Stort bryggers samt teknikrum, hvor her er plads til vaske faciliteter. Herudover disponibelt rum. Til huset hører også dobbelt carport på hele 53 m2 med redskabsrum i forlængelse heraf.



Kontant	795.000
Ejerudgift pr. md.	1.309
Udbetaling	40.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.676/3.688
Sagsnr. 2784	F
Bolig m ²	110
Stue/vær	1/3
Grund m ²	845
Opført	1958

SØNDERHAV SØNDERHAVVEJ 15C



NYHED

Spændende indrettet villa ud over det sædvanlige
Er du på udkig efter en bolig, og har nøje øje for kvalitet? Her er en klar perle, med efterisoleret loft, flotte kalkstensklinker fra Solnhofen, og en dejlig garage med værksted. Bygget i 1998 med sadeltag i betontagsten, og opmuret gavle i flot klassisk sten fra denne årgang. Samtlige stjerne udført i flot zink, og der er deslige opsat markiser i aluminium. Ejendommen er efterfølgende efterisoleret med 400mm isolering på loftet. I ejendommen kan også nævnes centraltstøvsuger og gulvvarme i alle rum.



Kontant	4.750.000
Ejerudgift pr. md.	2.450
Udbetaling	240.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	27.593/21.782
Sagsnr. 2503	C
Bolig m ²	155
Stue/vær	1/4
Grund m ²	1.150
Opført	1998

NYBØL AMTSVEJEN 28



NYHED

Ejendom med stor garage
Ejendommen har installeret nyere gasfyr fra 2020. Til ejendommen er der for nyligt blevet anlagt ny flisebelagt indkørsel, helt ny stor garage med solid loftshøjde hvor selv store maskiner kan gå ind. Her er isoleret og med fast bund. Bygningen står færdigbygget i 2022. I ejendommen er der delvist skiftede vinduer fra 2019. I hovedhuset er her entre og badeværelse med gulvvarme. Badeværelse med indbygnings vandhane til håndvasken og bruseniche.



Kontant	895.000
Ejerudgift pr. md.	1.542
Udbetaling	45.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.621/4.369
Sagsnr. 2795	D
Bolig m ²	115
Stue/vær	1/3
Grund m ²	1.004
Opført	1903

TØRSBØL SKOVTOFT 26



NYHED

Kæmpe villa beliggende i rolige Tørsbøl
Er du på markedet efter en bolig ud over det sædvanlige? Se se nærmere lige her! Med sine 256 m2, 8 soverum og 2 badeværelser er her plads til den HELT store familie. Det samlede grundareal på 1050 m2 er beliggende i Tørsbøl, med kort afstand til Gråsten, Kruså, Flensborg og Aabenraa. Her skal også fremhæves at ejendommens 1. sal er tilbygget i 2011 hvor der ved samme lejlighed kom nyt tag på. Fra Tørsbøl er der kort afstand til indkøb i Gråsten eller Kruså. Herudover er der cykelafstand til børnehave og friskole i Kværs.



Kontant	1.295.000
Ejerudgift pr. md.	1.957
Udbetaling	65.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	8.104/6.299
Sagsnr. 2791	B
Bolig m ²	256
Stue/vær	2/8
Grund m ²	1.050
Opført	1981

SØNDERBORG LILLE RÅDHUSGADE 24



NY PRIS

Byhus med central placering i Sønderborg
Her er en sjælden mulighed for at erhverve et af de hyggelige byhuse midt i Sønderborg. Her har stålsatte borgere under bombernes fald i 1864 været flittige og bygget dette fine byhus. Ejendommens beliggenhed er helt fantastisk, med få meter til både vandet og havnepromenaden, men samtidig også med kort afstand til indkøbs/shopping muligheder. Byhuset fremstår med pudset facade, hyggelige sprodevinduer, samt rødt tegltag. Til trods for husets alder er her inden døre en god loftshøjde med flotte synlige bjælker.



Kontant	850.000
Ejerudgift pr. md.	1.373
Udbetaling	45.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.980/3.928
Sagsnr. 2598	B
Bolig m ²	115
Stue/vær	1/2
Grund m ²	82
Opført	1864

FELSTED ØSTERGADE 11



NY PRIS

Charmerende villa i Felsted med nye vinduer og døre fra 2021
Godt beliggende i Felsted finder i denne charmerende villa med nyisatte træ/alu vinduer fra 2021. Ejendommens 135 boligkvadratmeter fremstår yderst indbydende med højt til loftet, og et generelt godt lysindfald i hele ejendommen. Stor stue med plads til både spisebord, samt sofa arrangement. Der kan forholdsvis nemt etableres et ekstra værelse i stuen. I stuen står pillebrændeovn fra 2012, som skaber en hyggelig ramme og varme til de mildere vintermåneder. Mindre have med hyggeligt miljø.



Kontant	745.000
Ejerudgift pr. md.	1.283
Udbetaling	40.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.326/3.415
Sagsnr. 2776	E
Bolig m ²	135
Stue/vær	1/2
Grund m ²	370
Opført	1892

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

Sundsnæs 19, 6300 Gråsten
Telefon 7465 0933
E-mail 6300@estate.dk

facebook.com/estate6300

